

# Blickwendungen

Architektenreisen nach Italien  
in Moderne und Gegenwart

# Shifts in Perspective

Architects' Travels to Italy  
in Modern and Contemporary Times

herausgegeben von  
Kai Kappel  
und  
Erik Wegerhoff

**HIRMER**

# Inhalt | Contents

## Einleitung | Introduction

9 | 23

**Kai Kappel und Erik Wegerhoff**

Sehnsuchtslos und postkanonisch? Architekten-reisen nach Italien in Moderne und Gegenwart | Beyond Nostalgia and Canon? Architects' Travels to Italy in Modern and Contemporary Times

## Wege in die Moderne | Paths to Modernism

37

**Berthold Hub**

Oskar Wlachs Reise zur »farbigen Inkrustation in der Florentiner Protorenaissance« und die Wiener Moderne

57

**Christine Beese**

Joseph Stübben und die städtebauliche Umgestaltung Roms (1870–1931)

## Die Suche nach dem Vernakulären | Searching for the Vernacular

83

**Klaus Tragbar**

Italia (Capri) rivista. Die Moderne und ihr traditionelles Erbe im Italien des Ventennio

99

**Hermann Schlimme**

Die italienische Bergstadt: Reiseziel und Inspirationsort für die Architektur des 20. Jahrhunderts

## Internationalität und *mediterraneità* | Internationalism and *mediterraneità*

113

**Anna Vyazemtseva**

Soviet Fascination for Fascist Rome, or The International Style of Regimes

133

**Richard Anderson**

Andrei Burov in Italy. Mobility and Critique in Soviet Architectural Culture of the 1930s

147

**Wolfgang Voigt**

Italien, Ägypten, Babylon. Reisen und ihre Folgen bei Paul Bonatz und Dominikus Böhm

## Italienbilder und Bilder Italiens | Imaging and Imagining Italy

173

**Regine Schallert**

Auf der Suche nach der guten Form. Die Italienreise des belgischen Architekten Jules Brunfaut (1852–1942)

189

**Fabio Colonnese**

Disegnare lo spazio. L'esperienza del Pantheon nei taccuini degli architetti stranieri del dopoguerra

207

**Angelika Schnell**

La presenza del passato. Paolo Portoghesi und Aldo Rossis Visualisierungsstrategien der italienischen Architekturgeschichte

## Architektur im Vorüberreisen | Drive-by Architecture

229

**Rainer Schützeichel**

Der Architekt auf der Rückbank. Herman Sörgel und die Sizilienfahrt des Allgemeinen Deutschen Automobil-Clubs von 1924

247

**Erik Wegerhoff**

Laufen lernen. Die späte Karriere des Nolliplans

## Italien und die Postmoderne | Italy and Postmodernism

267

**Kai Kappel**

Eine ›andere‹ Moderne. Heinz Bienefeld, Alexander von Branca und Italien

**283**

**Dietrich Erben**

Erinnerung und  
erfundene Geschichte.

Charles W. Moore in Italien

**303**

**Simon Paulus**

Studienfahrten in die  
Gegenwart der Vergangen-  
heit. Westdeutsche Archi-  
tekturstudenten im »Zirkus  
der Baugeschichte«

**An den internationalen  
Akademien in Rom | At the  
International Academies  
in Rome**

**323**

**Markus Jäger**

Zwischen Barockforschung  
und »ewigen« Werten des  
Bauens. Poelzig's Schüler an  
der Villa Massimo in Rom

**Römische Aufenthalte im  
21. Jahrhundert | At the  
Academies in Rome in the  
Twenty-First Century**

**346**

**Kai Kappel and Erik Wegerhoff**

Vorbemerkung der Heraus-  
geber | Preliminary Note from  
the Editors

**347**

**Javier Galindo**

Searching for Fragments

**353**

**Mark Andrew Kelly**

A Contemporary Architect  
Reflecting on Rome

**363**

**Robert Mogensen**

Classicism Is Not a Style –  
It's a Method. Architecture and  
City Planning According to the  
Principles of Rome

**371**

**Jörg Sieweke**

Von der *Grand Tour* zur  
*petit détour*

**381**

**Prisca Thielmann**

Hadrian's Villa Translations